



Examiners' Report June 2015

GCE Urdu 6UR02 01

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications come from Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at www.edexcel.com or www.btec.co.uk.

Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at www.edexcel.com/contactus.



Giving you insight to inform next steps

ResultsPlus is Pearson's free online service giving instant and detailed analysis of your students' exam results.

- See students' scores for every exam question.
- Understand how your students' performance compares with class and national averages.
- Identify potential topics, skills and types of question where students may need to develop their learning further.

For more information on ResultsPlus, or to log in, visit www.edexcel.com/resultsplus. Your exams officer will be able to set up your ResultsPlus account in minutes via Edexcel Online.

Pearson: helping people progress, everywhere

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: www.pearson.com/uk.

June 2015

Publications Code US042759

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2015

Introduction

The overall performance of the candidates was good, which suggested that the majority of the centres have prepared their candidates in line with the requirements of the specification.

Candidates performed generally well on most questions.

This has been reflected in the marks gained by the candidates in Section A (Listening), Section B (Reading) and Section C (Writing).

Question (Q) 2 was a listening passage highlighting the sufferings of the flood victims from poor backgrounds during recent floods in Pakistan.

Candidates were asked to put X (cross) against the four correct statements from the eight given statements. The majority of the candidates scored at least three marks out of four.

A few candidates were confused about options G (the old houses are being repaired) and H (rehabilitation of the affected people is being continued). When preparing candidates, teachers should encourage their candidates to practice more for listening tasks, where candidates should listen to the audio recording carefully and pick out the relevant key words.

Question 3 (i)

Q3 (i) statement was about the 'success' story of women in sports in Pakistan.

In the rubric, candidates were asked to write the English letter corresponding with the correct word in Urdu. The correct answer was H for this statement, from the eight given words. The majority of the candidates responded correctly.

Some candidates wrote the actual keyword as their response instead of the English letter, as instructed in the rubrics.

Candidates must follow the rubric advice given, at all times.

Question 3 (ii)

Q3 (ii) statement was about winning the 'gold medal in cricket', which was a matter of pride for women in Pakistan.

In the rubric, candidates were asked to write the English letter corresponding with the correct Urdu word. The correct answer was F for this statement, from the eight given words. The majority of the candidates responded correctly.

Some candidates wrote the actual keyword as their response instead of the English letter, as instructed in the rubrics.

Candidates must follow the rubric advice given, at all times.

Question 3 (iii)

Q3 (iii) statement was about womens' effective participation, not only in the national sports competitions but in international sports as well.

In the rubric, candidates were asked to write the English letter corresponding with the correct Urdu word, which was C for this statement, from the eight given words. The majority of the candidates responded correctly.

Some candidates wrote the actual keyword as their response instead of the English letter, as instructed in the rubrics.

Candidates must follow the rubric advice given, at all times.

Question 3 (iv)

Q3 (iv) statement was about the difficulties Pakistani women have to overcome in order to participate in international sports.

In the rubric, candidates were asked to write the English letter corresponding with the correct Urdu word, which was E for this statement, from the eight given words. The majority of the candidates responded correctly.

Some candidates wrote the actual keyword as their response instead of the English letter as instructed in the rubrics.

Candidates must follow the rubric advice given, at all times.

This question was an interview/conversation between Faraz and Seema, where Faraz talks about exercise. Candidates were asked to listen and write answers to the given questions, in Urdu.

The assessment criteria required that the candidate should be able to listen to the conversation/interview and extract specific information, based on the question asked. There were eight marks allocated to this question.

Being a listening skills test, the candidates were not penalised for 'lifting' directly from the text, nor for the poor quality of Urdu language. However, they should either have responded in a short relevant sentence or written key words, and avoided copying out part of the spoken sentence.

In this task, Seema is asking questions about how to be physically more active during work or at home. It is imperative to understand what is being asked, and then to select appropriate and relevant vocabulary.

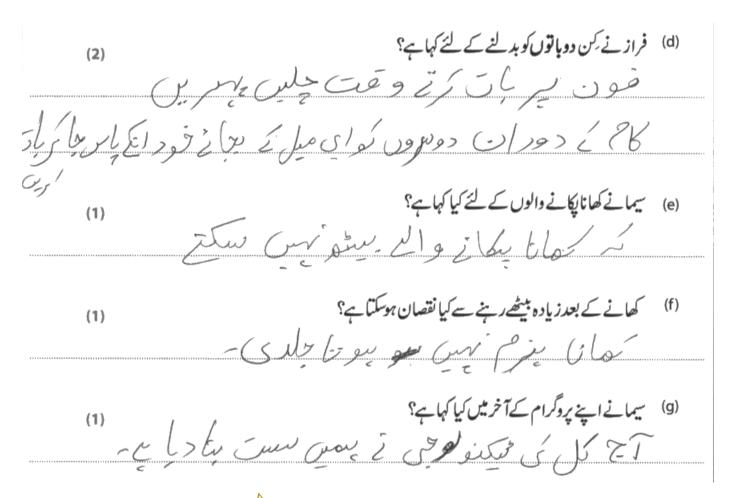
For the whole Listening Section, candidates should listen to the recording, make precise notes and replay as necessary, within the specified time.

A very effective way to answer questions in listening assessment is to replay and listen to the **specific** part of the interview and make notes before writing down the answer.

Q4 (c) was about 'they sit and work on the computer for a long time in the office or sit and watch TV at home', which were the main keywords - anything else was not appropriate or was additional.

This clip shows how some candidates were confused in answering Q4 (b) and (c).

	سوال نمبر4:
	انٹرویوکوسُن کرینچے دیے گئے سوالات کے جوابات اردومیں کھیے۔
(1)	(a) پچھلے پروگرام میں فراز کے ساتھ بات چیت کا کیا موضوع تھا؟ سیسر و سیل سرت
(1)	(b) شخقیق کے مطابق صحت کے لئے کیا چیز زیادہ فائدہ مندہے؟
(1)	(c) زیاده ترلوگ گھریا دفتر میں کیا کرتے ہیں؟ سیسٹھ تر سرے





Although the candidate has managed to answer most items of this question correctly, they have not understood Q4 (b) and Q4 (c).

It is imperative to read the question a few times and then respond to it.

6 marks



- Read the question several times
- Identify keywords
- Replay the audio recording, making notes
- Then write your answer

Question 4(a) was about 'Travel and Tourism'.

For the whole Listening Section, candidates should listen to the recording, make precise notes and replay as necessary, within the specified time.

For Q4, this was more critical because it is a long interview. Listening and selecting the key words was essential.

سوال نمبر 4: انٹرویوکوسُن کرینچے دیے گئے سوالات کے جوابات اردومیں لکھیے۔ (a) پچھلے پروگرام میں فراز کے ساتھ بات چیت کا کیا موضوع تھا؟ (1)عجيب بهوذ كاساته معاساتة لل يسب بعي (b) تحقیق کے مطابق صحت کے لئے کیا چیز زیادہ فائدہ مندہے؟ (1)کھٹے رہنا محت کل زیادہ مفید ہے۔ (c) زبادہ ترلوگ گھر ہادفتر میں کیا کرتے ہیں؟ (1)رور می کمید زی سامنے کی تکھٹ کے سے پھر کھڑ کم ٹیری کا سام سے (d) فراز نے کِن دوہاتوں کو بدلنے کے لئے کہا ہے؟ (2)كوشتى كرے كا ايك جك مي ايك كهندان زيادة در بيلى إدهم أدهر على يرب المنافر و الله على الم على المعلى المعنى المحال ال الوكون على ما من كار ما (e) سیمانے کھانا یکانے والوں کے لئے کیا کہاہے؟ (1)ولازيلاله فلة بردبي كيون كها نابيع كرني كايا باسكتاء کھانے کے بعدزیادہ بیٹھ رہنے سے کیا نقصان ہوسکتا ہے؟ (1)تھیک سے ھنرم نبی ریاجس ہوجہ انسان کا وزن جی بھرشکتاہے۔ (g) سیمانے اپنے پروگرام کے آخر میں کیا کہاہے؟ (1)آج کل کی تکنالی ہمیں بیت سمت بنا دیا ہے۔



Although the candidate has managed to answer most items of this question correctly, they have not understood Question 4(a).

Candidates must ensure that they read the question carefully and then respond to it.



The answer should include the keywords and reflect the context. Candidates should replay and listen to the specific part of the interview and make notes, before writing down the answer.

Some candidates were able to answer this question correctly.

سوال تمبر4:

انٹرویوکوسُن کرینچے دیے گئے سوالات کے جوابات اردو میں لکھیے۔

(a) پچھلے پروگرام میں فراز کے ساتھ بات چیت کا کیا موضوع تھا؟ (1)بحيك بروكرام مين فراذ كاماهة ماريجيت كمعوموه وع ميروهما ميروساوت ما

(b) تحقیق کے مطابق صحت کے لئے کیا چیز زیادہ فائدہ مندہے؟ (1)الاررسنامس لاس زیاری مقیری

(c) زیادہ ترلوگ گھریا دفتر میں کیا کرتے ہیں؟ (1) <u>حضته</u> اکت لوگر دهنته ون مین کهبیدو کر برهم فی رت براورگهر اکر فی وی برساه می بهتر به

(d) فراز نے کِن دوہاتوں کو بد لنے کے لئے کہا ہے؟ ہ المگر الله المراح الكر ويك ميك در المطاب المساري المسار الر اوم و أدهر و المراح المراح مي دور (النجون هیک رہے ۔ تعین فریا رہ بیٹرا اور کم فرمات کرنا کویودنا جاہے

(e) سیمانے کھانا یکانے والوں کے لئے کیا کہا ہے؟ (1)مع از باروالون زیاری ولت هری کیونکر تعمانا بیم ای بارایا تا،

(f) کھانے کے بعد زیادہ بیٹھے رہنے سے کیا نقصان ہوسکتا ہے؟ (1)كما نا هيكر سجزم نبى ب تابر الالث ن وزن بركر حا تاب

(9) سیمانے اپنے پروگرام کے آخر میں کیا کہاہے؟ (1)آج من ک تکناوجی فرس کوبیرت سست کردیا



This is an example of a correct response.

Q6 was about the charity work of a world-renowned singer who was performing in her concert in London.

Candidates were required to read the passage in Urdu and answer the question in English, relate their answers exclusively to the passage, and convey all relevant information required.

A large number of candidates scored high marks. A few candidates lost one or two marks, mostly due to a lack of understanding of the question.

6	6 (a) Why is Madonna so popular?	(1)
S	She helps the poor and needy.	
	(b) What else has she done to gain international pop	ularity?
I.	In During one of her concerts in Landon she announced the would use the	e maney in building a school in a village in teamhi
	(c) What has she asked the audience to do?	(1)
5h	She has asked for help (clanations) in building the first floor	
	(d) What is her promise to the audience?	(1)
5he	She says she will take responsibilly in building / paying for the rest of	the school building.
	(e) What does Madonna say about her auctioned ned	:klace?
Sk	She says that the necklace has no meaning/value compared to the ec	lucation of those young girls



In this clip, to score full marks in Q6 (a) and (b), candidates should focus on understanding the question - it is not enough to say that she is a singer.

- (a) She is great singer/her way of singing/her singing style...
- (b) She helps poor and/or needy

As before, candidates must always read the instructions carefully and look for appropriate keywords or phrases.

3 marks



Candidates should practise and learn how to answer the question extracting information from the text, without losing the actual meaning of the sentence.

6	(a) Why is Madonna so popular?	(1)
1011111	Because of her style of singing	* - \$
	(b) What else has she done to gain international popularity?	(1)
	She has helped poor 2 needy people	
	(c) What has she asked the audience to do?	(1)
4	To take responsibility of construction of first for	ory ghe
	(d) What is her promise to the audience?	(1)
Š	the will pay for the rest of the school building	J's Construc
	(e) What does Madonna say about her auctioned necklace?	(1)
(Girls' education is more valuable than her n	ecxlace.



In this clip, the candidate responds in a precise way within the context of the given passage.

This is a very good answer because the candidate gives specific responses.

As before, candidates must always read the instructions carefully and look for appropriate keywords or phrases.

Again, as before, candidates should practise answering the questions with information from the passage, without losing the actual meaning of the sentence.

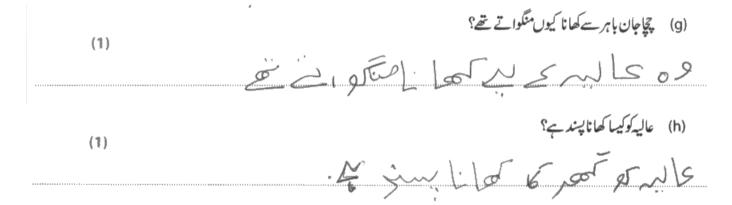
5 marks

Q7 was a narrated passage about Aliya who visited her uncle after his invitation and stayed with his family in Karachi. Candidates were required to answer the target language questions in their own words, in Urdu.

Some candidates did not follow the rubric and answered the question by lifting information from the passage. There were some examples where total 'lifting' of sentences from the passage was carried out. In such cases, the candidates did not manipulate the language and lost valuable marks.

Some candidates did not keep their answers in the past tense, where necessary.

سوال تمبر7: اویردیے گئے متن کے حوالے سے مندر جہ ذیل سوالات کے جوابات جہاں تک ممکن ہو **اپنے الفاظ می**ں اردو میں کھیں۔ سر عالسرجو سروار کی اس 5/12 ma Just 5 20 5/16 pm اُسےا بنے ججاحان کےفلیٹ میں جانے کاسُن کر کیوں مابوی ہوئی؟ (دویا آ - 22 0. 0) L/ 018 or or 1/ 6 m (e) چیاجان کے فلیٹ کود کھ کرائے کیبالگا؟ (دویا تیں لکھیے) 15 mg 1 for 2k Wo Took com





The candidates has understood the question but lost marks in items Q7(e) and Q7(g) by missing the keywords 'Quite big from inside, large bedrooms with attached bathrooms'.

7 marks



If the question demands using their own words candidates should:

- avoid 'lifting'
- learn the technique of how to manipulate the language without losing the actual meaning of the sentence
- practise this technique

سوال نمبر 7:

او پر دیے گئے متن کے حوالے سے مندر جہذیل سوالات کے جوابات جہاں تک ممکن ہو اپنے الفاظ میں اردو میں کئیس ۔

(a) عالیہ اس سال کرا پی کیوں جانا چاہتی تھی ؟

(b) عالیہ کوکرا پی جانے کے لئے کسی پرواز ملی ؟

(البسی کرد ار جو پسلے دلنی سی اور معرکرا چی)

(البسی کرد ار جو پسلے دلنی سی اور معرکرا چی)

(البسی کرد ار جو پسلے دلنی سی اور معرکرا چی)

(ا) عالیہ کے چیاجان کوار پورٹ پر اِتنا انتظار کیوں کرنا پڑا ؟

(ا) عالیہ کے چیاجان کوار پورٹ پر اِتنا انتظار کیوں کرنا پڑا ؟

(ا) عالیہ کے بیاجان کوار پورٹ پر اِتنا انتظار کیوں کرنا پڑا ؟

(2) ن وزن رنفز جح رکگی -	(d) اُسے اپنے چیاجان کے فلیٹ میں جانے کائن کر کیوں مایوی ہوئی؟ (ووبا تیں لکھیے) کیونکہ اسر سو دبانظا کر کو بھی میں آراہ کر منگی اور بام کو بھی کہ لان میں
V 3	
(2)	(e) چچاجان کے فلیٹ کود مکھ کراُ سے کیسالگا؟ (دوبا تیں لکھیے)
ن برا اور شاردار سنا اردر سے	اسے لہ بین احوّا نگا کیونکہ صیساام انعازہ تکایا جنا علی اسسے سیّا
	اور بایخ سن بردر مرد بعی نفر اسمیں
(1)	(f) چچاجان کے فلیٹ میں شکھے کی ضرورت کیوں نہیں تھی؟
(1)	كيونك كوركسان كعلني نتيس نوبس نتيزيو ١٦٪ بني -
(1)	(g) چپاجان باہر سے کھانا کیوں منگواتے تھے؟
	الله كينانا دُرَة ع كل عليه بجون يو بايرلا كعانا زيا ده دست سويام
(1)	(h) عاليه كوكيسا كھانا پيندہے؟
,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	عالب کرنے گولی بی تعانا نسزیے۔



In this clip, the candidate has written answers precisely and to the point.

Again, candidates are advised always to read the instructions carefully and look for keywords.

10 marks

Q8 topic was very interesting and well received by the candidates.

It was gratifying to read that most of the candidates had a happy school life.

Most of them had a clear opinion on co-education and stressed the fact that the Pakistan government needs to open more schools and colleges, and provide free education for poor children from poor backgrounds to improve literacy among poor people. Most candidates performed well on this topic.

It was pleasing to note that quite a large number of centres have prepared their candidates for this task and there were good responses.

اقتباس نمبر8:

طالب علمی کا زمانہ ہماری زندگی کا اہم ترین دور ہوتا ہے۔ ہمارے والدین ہمیں اِس اُمید پر اسکول بھیجتے ہیں کہ ہم وہاں پڑھکھ کر ایک اچھے انسان بن سکیں۔اسکول کے ٹیچر بھی ہمارے لئے رہنما سے کم نہیں ہوتے۔ دیکھا جائے تو بیہ بہت بے فکری کا دور ہوتا ہے۔اسکول کی پڑھائی اور کھیل، بس اِسکے علاوہ اور کوئی ذمہ داری نہیں ہوتی۔ اسکول کی پڑھائی کے بعد محنت بھی زیادہ ہوتی ہے اور ذمہ داریاں بھی بڑھ جاتی ہیں۔

سوال نمبر8:

او پر دی گئی عبارت اردو کے ایک مضمون سے لی گئی ہے۔ 220-200 الفاظ پر مشتمل ایک مضمون اردو میں کھیے۔ آپ کے مضمون میں درجے ذیل باتیں شامل ہونی چاہئیں:

- آپ کواپنے اسکول کی زندگی کیسی لگی؟ تفصیل سے کھیے۔
- لڑے اورلڑ کیوں کا ایک ہی اسکول میں پڑھنا بہتر ہے یانہیں اور کیوں؟
 - آپاپی تعلیم کمل کرنے کے بعد کیا کرنا چاہتے ہیں اور کیوں؟
- پاکستان میں اچھی تعلیم ایک بڑا مسلہ ہے۔ حکومت کو اِس سلسلے میں کیا کرنا چاہیے؟

ابتدائی تعلیم جا صلی کرنا بر طالب علی زندگی کا به نیادی عقند ہے اسی طرع میراسکول کا دور کئی نمایت ایم اور خوشگوار تھا میں میس سکول میں داخل ہوئی تومیری ذیا مذت کی تعریف تام اسمائن و کیا کرتے نقے میں برسال انعام حاصل کرتی کا ور

رسیل کو جو پر فخرتا س اسائزه کامیں دی افترام کرتی تقی تحجے آج کویا رہے سر صن رونا جو کرمبر رسکول پرنسل کے میرے یا رہیں کیا کرتے "درولی مهار سکول کار الله بهوامبرا سے مجھے خوتشی تقی کہ سین نے اپنے استاد فحرم کاسر فخ سے بلنک اچی تعلیم کے سابق سابق میں زاچے دوست بھی بنائے كيونكه بهاراسكول لوكول كرسكول سمانك تقا اور إس قري سيار برين سمجق ہوں کے علیجوں سکولوں میں تعلیم کامل کونازیارہ میں سے کیونکہ بھاراوہ وقت نہاں قبی ہوتا یہ جسے ہمیں صرف بڑھائی میں گزارنا جا سے انکڑ لوکیاں او کوں کے ساتھ تعلم حاصل کرنے ہیں جھیک فحسوس کرتی ہیں اور برُمائی میں کئرور رہ جاتی میں جیکہ انگ سکول میں انکی ہمت ارمحتی ہے اور وه برامیاتی کے ساتھ ساتھ دوسری سرکرمیوں میں کا باطرہ ور و فاتسری میں کیو تکرمیں بھی ایسا محسوس کرتی تھی اسلیے میری الے میں سکول الگ تعلیم حاصل کرنے کے بعد میرا رجمان پاکسنان میں وزیب بچوں کیلئے ایک الساسكول بنانا ہے جہاں وہ مفت تعلیم طامل سکس كرنا منس زياده به زيايت بزيب لوگ بن بچول کوسکول داخل بنبي کروا بات

اسلين سين الكركية تعلم كويم سان بنانا جا ريتي يمول اگر بائستان كالر تعلم حاصل کرے گاتھ بھتناً بہت جلہ پائستان بھی ترقی یافتہ جمالک باكستان سي بهتر لعليم كا معبول ايك الرامسل بداسلي تعليم ك معبول کیلے لوگ بیرون ملک کی فرف رجع کر گیتے میں اسی و قبر سے پاکستان ر قی کی داہ سے سے میں میں کے دولیا ہے مکومت کو جا میں کفلم کومعیار كو ميزين زكيك مج الع اقرامات ريس مسكول كالجاور بونيو رسيان زياده تعيد لم وايس اور يرصالي كا معيار بعي بلند كريس بيرون عال فی طرح اینے ملک میں بھی اسمے ادارے قائم کریس جہاں ہوگ زیارہ سے زیارہ بڑے عامل سکس بجلی کے زظام کو بہتر بنایا جائے ہا لبعلی کو ہم عزوری سرولت میسری جائے تاکہ وہ اپنے ملک میں میر کوئے حاصل کول



This candidate has covered all of the bullet points and elaborates with good quality of language. This helps to achieve marks in the top bands for both

Content and Response and Quality of Language. 30 marks



Candidates should avoid using unnecessary and incorrect use of proverbs.

Paper Summary

Based on their performance on this paper, candidates are offered the following advice:

- All rubrics or instructions must be read, understood and followed carefully for each type of question
- It is important to make notes of specific information for Section A (Listening) of this paper
- It is always helpful to be precise. It is better to write relevant key words, than long sentences (Q4, Q6 and Q7)
- Q7 (Reading task) demands responses in your own words. Candidates must avoid total 'lifting' from the given passage, and should try to manipulate the language
- For Q8 (Writing task), it is important for candidates to plan and organise the essays carefully, within the context of the given bullet points, in order to achieve marks in the top bands both for *Content* and *Quality of Language*

Grade Boundaries

Grade boundaries for this, and all other papers, can be found on the website on this link:

http://www.edexcel.com/iwantto/Pages/grade-boundaries.aspx





